

1735DS-LS1740WWFI

1735DS-LS1740SWFI

Moottorisäädin
Motorregulator(FIN) Käyttöohje
Asennusohje

1 Turvallisuusohjeet

 Ainoastaan sähköalan ammattiinhenkilöt saavat asentaa ja kytkeä sähkölaitteita. Jos ohjeita ei noudateta, seuraauksena saattaa olla laitteen vaurioituminen, tulipalo ja muita vaaralanteita.

Sähköiskun vaara. Katkaise aina virransyöttö, ennen kuin työskentelet laitteen tai kuorman parissa. Ota myös huomioon kaikki johdon suoja- ja katkaisijat, jotka syöttävät jännitettyä laitteelle tai kuormalle.

Sähköiskun vaara. Laite ei sovellu syöttöjännitteeseen iritykentään. Kuorma ei ole sähköisesti erotettu verkkojännitteestä, vaikka laite kytettäisiin pois päältä.

Nämä ohjeet ovat olennainen osa tuotetta, ja ne on annettava loppuasiakkaan säilytettäväksi.

(SWE) Bruksanvisning
Installationsanvisning

1 Säkerhetsinstruktioner

 Elektrisk utrustning får endast installeras och monteras av fackmän inom elektroteknik. Underlätenhet att följa instruktionerna kan leda till skador på enheten samt brand och andra faror.

Fara för elchock. Koppla alltid från innan du utför arbete på enheten eller belastningen. Ta samtidigt hänsyn till alla kretsbytare som matar spänning till enheten eller belastningen.

Fara för elchock. Enheten bör inte fränkopplas från matningsspänning. Lasten är inte elektriskt isolerad från nätspänningen även om enheten är avstängd,

Dessa instruktioner är en väsentlig del av produkten och måste förvaras av slutkunden.



PEM4076

2022-08-15

© 2022 Ensto Building Systems

2 Käyttötarkoitus

- Nopeudensäädin yksivaihemoottorien, esimerkiksi kanavapuhelimien, nopeuden säätöön.
- Asenna säädin SFS 2284 -standardin mukaisseen laitekoteloon.
- Käyttö yhteensopivan keskiölevyn kanssa.

3 Tuotteen ominaisuudet

- Säädin toimii etureunäsäätiöperiaatteella
- Voidaan käyttää ilman nollajohdinta (N)
- Pehmokäynnistysellä maksiminopeuteen
- Miniminopeus voidaan tallentaa pysyvästi
- Sivuohjaimien liittäminen on mahdollista
- Elektroninen oikosulkusuoja pysyväällä katkaisulla noin 100ms kuluttua
- Elektroninen ylikuumenemissuoja

4 Käyttö

Moottorin käynnistäminen tai nopeuden säättäminen

Säätimen ja kiertonupillisen 3-johdin sivuohjaimen käyttö ovat identtisiä.

- Paina säätinupuria lyhyesti:
Moottori kytkeytyy päälle tai pois päältä.
- Käännä säätinupuria oikealle:
Moottorin nopeus kasvaa.
- Käännä säätinupuria vasemmalle:
Moottorin nopeus hidastuu.

Käyttö 2-johdimisella painonapillisella sivuohjaimella tai painonapilla

- Paina painiketta lyhyesti:
Moottori kytkeytyy päälle tai pois päältä.
- Paina ja pidä painettuna:
Moottorin nopeus muuttuu niin kauan kuin painat painiketta kunnes maksimi- tai miniminopeus on saavutettu.
- Painike: Säätösuunta vaihtuu jokaisen pitkän painalluksen jälkeen.

2 Avsedd användning

- Hastighetsregulator för hastighetsreglering av enfasmotorer, t.ex. kanalfäktar.
- Installation i apparatdosa enligt standard SFS 2284.
- Drift med en kompatibel centralplatta.

3 Produktens egenskaper

- Regulatorn fungerar enligt framkantsstyrning
- Drift utan neutralledare (N) är möjligt
- Via mjukstart till maksimal hastighet
- Lägsta hastigheten kan sparas permanent
- Anslutning av sidostyrningar är möjligt
- Elektroniskt kortslutningsskydd med permanent avslagning efter ca. 100ms
- Elektroniskt överhettningsskydd

4 Drift

Starta motorn eller reglera hastigheten

Drift av regulatorn och en 3-trådig sidostyrning med vred är identiska

- Tryck kort på inställningsknappen:
Motorn slås på eller stängs av.
- Vrid inställningsknappen åt höger:
Hastigheten ökar.
- Vrid inställningsknappen åt vänster:
Hastigheten minskar.

Drift med en 2-trådig sidostyrning utrustad med tryckknapp eller med en tryckknapp

- Tryck kort på inställningsknappen:
Motorn slås på eller stängs av.
- Tryck och håll nedtryckt:
Hastigheten ändras så länge du trycker på knappen tills högsta eller lägsta hastighet uppnås.
- Tryckknapp: Justeringsriktning ändras efter varje lång tryckning.

5 Tietoja sähköasennuksiin perehtyneille henkilöille

5.1 Asentaminen ja sähkökytkentä



VAARA

Jännitteisten osien koskettaminen aiheuttaa sähköis-
kun. Sähköiskusta voi seurata kuolema.

Katkaise sähkösyöttö ennen laitteen tai kuorman pa-
rissa työskentelyä vastaanilla johdonsuojakatkaisijoil-
la. Suojaa kaikki työmpäristössä olevat jännitteiset
osat.

5 Information för behöriga elektriker

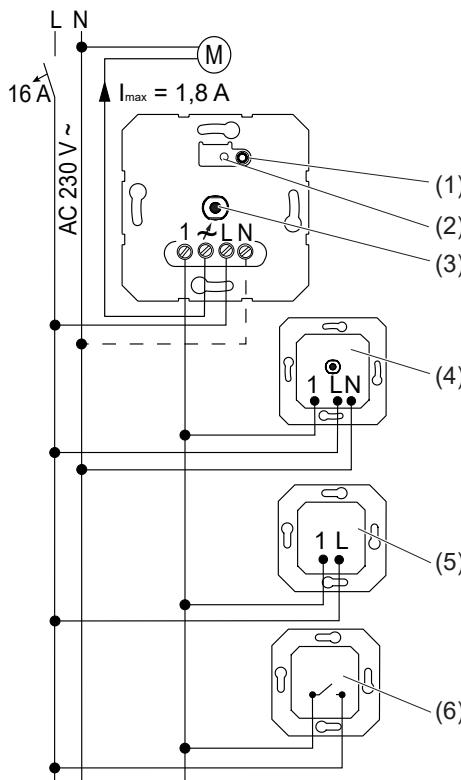
5.1 Montering och elanslutning



FARA

Elchock vid beröring av strömförande delar. Elchock
kan vara dödligt.

Innan du utför arbete på enheten eller belastningen
koppla från alla motsvarande kretsbytare. Täck över
strömförande delar i arbetsmiljön.



Kuva 1: Kytktäkaavio

Bild 2: Kopplingsschema

- (1) Testipainike
- (2) LED merkkivalo
- (3) Kierotoakseli
- (4) Kiertonupillinen 3-johdin sivuohjain
- (5) 2-johdin sivuohjain
- (6) Painike, NO (sulkeutuva)

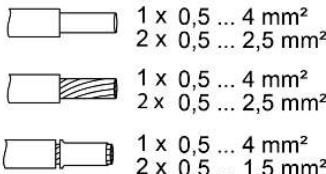
- (1) Testknapp
- (2) Lysdiod
- (3) Axel för vred
- (4) 3-trådig sidostyrning med vred
- (5) 2-trådig sidostyrning
- (6) Tryckknapp, NO (normalt öppen)

- i** Yhdellä sivuohjaimella ei voi ohjata useita moottorisäätimiä.

Voit liittää valaistun painikkeen vain jos painikeessa on erillinen N-liitin.

Moottorin suurin virta (I_{max}) ei saa ylittää kytkentävirtaa 1,8 A.

Kuva 2: Kytkettävien johdinten poikkileikkaukset



- Kytke moottorisäädin kytkentäkaavion (kuva 1) mukaisesti.
- Ota huomioon liitetävien johtimien poikkipinta-alat (kuva 2).
- Asenna nopeudensäädin laitekoteloon.
- i** Voit kytkeä moottorin päälle painamalla lyhyesti testipainiketta (1).
- Aseta miniminopeus.
- Kiinnitä keskiölevy.

Ylikuumenemissuojan / oikosulkusuojan nollaus

- Jos elektroninen ylikuumenemis- tai oikosulkusuja on lauennut, erota säädin hetkeksi verkkojännitteestä.

5.2 Käyttöönotto

Miniminopeuden säättäminen



VAARA

Ainoastaan sähköalan ammattilainen saa tehdä seuraavat työt.

Käyttöönotto on tehtävä jännitteisenä. Suojaa kaikki työympäristössä olevat jännitteiset osat. Käytä ainoastaan eristettyjä työkaluja.

- i** Aseta miniminopeus siten että moottori ei pysähdy kyseisellä nopeudella.

Lähtötilanne: Moottorisäädin on käytövalmis, keskiölevy ei ole asennettu.

- Paina testipainiketta (1) kunnes LED merkkivalo (2) sytyy.
Käyttötila säilyy muuttumattomana.
- i** Jos säätmille ei ole tehty toimenpiteitä 45 sekuntiin, LED merkkivalo (2) sammuu ja moottorisäädin poistuu asetustilasta. Miniminopeus säilyy muuttumattomana.

- i** En sidostyrning kan inte kontrollera flera motortermostatregulatorer.

Du kan ansluta en upplyst tryckknapp endast om trycknappen har en separat N-kontakt.

Den maximala motorströmmen (I_{max}) får inte överstiga kopplingsströmmen på 1,8 A.

Bild 4: Ledararea på anslutningsbara ledare

- Anslut motorregulatorn enligt kopplingsschemat (figur 1).
- Observera ledartvärsnitt av de anslutbara ledare (bild 2).
- Installera hastighetsregulatorn i apparatdosan.
- i** Du kan starta motorn genom att trycka kort på testknappen (1).
- Ställ in minimihastigheten.
- Fäst centralplattan.

Återställning av överhetningsskydd / kortslutningsskydd

- Om det elektroniska överhettnings- eller kortslutningsskyddet har löst ut, separera dimmern från strömförsljning för en stund.

5.2 Idrifttagning

Justering av minimihastigheten



FARA

Endast en fackkunnig person får göra följande arbete.

Idriftsättning måste göras spänningssatt. Täck över strömförande delar i arbetsmiljön. Använd endast isolerade verktyg.

- i** Ställ in minimihastighet så att motorn inte stannar vid den inställda hastigheten.

Startsituation: Motorregulatorn är klar att användas, centralplattan är inte monterad.

- Tryck på testknappen (1) tills lysdioden (2) tänds.
Driftlaget förblir oförändrat.
- i** Om inga åtgärder har vidtagits på regulatorn under 45 sekunder, släcks lysdioden (2) och motorsregulatorn lämnar inställningsläget. Minimihastigheten förblir oförändrad.

- Käännä kiertoakselia (3) hiukan. LED merkkivalo (2) välältää. Moottorisäädin asettaa korkeimman asetettavissa olevan miniminopeuden.
- Aseta miniminopeus käänämällä kiertoakselia (3) vasemmalle tai oikealle. Ota moottorin yliliike huomioon!
- Tallenna asetus: Paina testipainiketta (1) alle 1 sekuntia tai odota 45 sekuntia ilman toimenpiteitä.
- LED merkkivalo (2) sammuu. Moottorisäädin kytkeytyy pois päältä.

6 Vianmääritys

Moottori pysähtyy tallennetulla miniminopeudella.

Syy: Tallennettu miniminopeus on liian alhainen.

Säädää miniminopeus suuremmaksi.

Moottorin nopeus on liian suuri tallennetulla miniminopeudella.

Syy: Tallennettu miniminopeus on liian suuri.

Säädää miniminopeus pienemmäksi.

Moottorisäädin kytkeytyy pois päältä, eikä sitä voida kytkeä takaisin

Syy 1: Ylikuumenemissuoja on lauennut.

Vähennä kytkettyä kuormaa.

Kytke moottorisäädin irti verkkojännitteestä. Anna moottorisäätimen jäähytyä vähintään 15 minuuttia. Kytke moottorisäädin takaisin päälle.

Syy 2: Oikosulkusuoja on lauennut.

Kytke moottorisäädin irti verkkojännitteestä. Poista oikosulku. Kytke moottorisäädin takaisin päälle.

i Oikosulkusuoja ei perustu perinteiseen varokeseen, ei kuormavirtapiirin galvaanista eroosta.

- Vrid den roterande axeln (3) något. Lysdioden (2) blinkar. Motorregulatorn ställer in den högsta minimihastigheten som kan ställas in.
- Ställ in minimihastighet genom att vrida den roterande axeln (3) åt vänster eller höger. Ta hänsyn till motorns överrörelse!
- Spara inställningen. Tryck på testknappen (1) i mindre än 1 sekund eller vänta 45 sekunder utan någon åtgärd.
- Lysdioden (2) släcks. Motorregulatorn stängs av.

6 Felsökning

Motorn stängs av med den sparade minimihastigheten.

Orsak: Den inställda minimihastigheten är för låg.

Öka minimihastigheten.

Motorhastigheten är för stor med den sparade minimihastigheten.

Orsak: Den inställda minimihastigheten är för hög.

Minska minimihastigheten.

Motorregulatorn stängs av och kan inte slås på igen.

Orsak 1: Överhetningsskyddet har utlösats.

Minska anslutna lasten.

Koppla bort motorregulatorn från nätspanningen. Låt motorregulatorn svalna i minst 15 minuter. Slå på motorregulatorn igen.

Orsak 2: Kortslutningsskyddet har utlösats.

Koppla bort motorregulatorn från nätspanningen. Åtgärda kortslutningen. Slå på motorregulatorn igen.

i Kortslutningsskyddet baseras inte på konventionell säkring. Ingen galvanisk uppdelning av lastströmkretsen.

7 Tekniset tiedot

Nimellisjännite	AC 230 ~
Verkkotaajuus	50/60 Hz
Energian kulutus valmiustilassa	< 0,5 W
Tehohäviö	maks. 4 W
Ympäristön lämpötila	-5 ... +45 °C
Kytkenvävirta 25 °C:ssa	60 mA ... 1,8 A
Moottorin maks. virta (I_{max})	1,8 A
Tehorajoitus	
5 °C:ta kohti yli 25 °C:n lämpötiloissa	-10 %
asennettuna puu- tai kuivara-kenteisiin seiniin	-15 %
asennettuna yhdistelmiin	-20 %
Sivuohjaimien määrä	
Kiertonupillinen 3-johdin sivuohjain	10
2-johdin sivuohjain, painike	rajaton
Kaapeliensuhteet	
Virtakaapelin kokonaispituus	maks. 100 m
Sivuohjaimen kaapelin kokonaispituus	maks. 100 m

8 Takuu

Ensto Building Systems asennustarvikkeiden takuu-aika on 2 vuotta myyntipäivästä, kuitenkin enintään 3 vuotta valmistuspäivästä. Takuuehdot, katso www.ensto.com/building-systems

9 Materiaalien kierrätyks ja lajittelu

 Älä hävitä sähkölaitteita, elektroniikkalaitteita ja niiden lisävarusteita talousjätteen mukana.

- Kun laite on elinkaarensa lopussa, se on hävittävä asianmukaisesti paikallisia kierrätysohjeita noudattaen.
- Laitteen pahvipakkaus soveltuu laitettavaksi sellaisenaan pahvikeräykseen.

7 Tekniska data

Märkspänning	AC 230 ~
Nätfrekvens	50/60 Hz
Energiförbrukning i standbyläge	< 0,5 W
Förlusteffekt	max. 4 W
Omgivningstemperatur	-5 ... +45 °C
Omkopplingsström vid 25 °C	60 mA ... 1,8 A
Motorns max. ström (I_{max})	1,8 A
Effektreducering	
i steg om 5 °C över 25 °C	-10 %
vid montering på träväggar eller torra betongväggar	-15 %
vid montering i kombinerade system	-20 %
Antal sidoenheter	
3-trådig sidostyrning med vred	10
2-trådig, tryckknapp	obegränsat
Totala längd för kablar	
Total längd för strömkabel	max. 100 m
Total längd för kabel till sidostyrning	max. 100 m

8 Garanti

Garantitiden för Ensto Building Systems installationsprodukter är 2 år räknad från inköpsdagen, dock inte längre än 3 år från tillverkningsdagen. Garantivillkoren, se www.ensto.com/building-systems

9 Avfallshantering

 Kassera inte elektriska och elektroniska enheter inklusive deras tillbehör med hushållsavfallet.

- När enheten är i slutet av sin livscykel måste den kasseras korrekt enligt lokala riktlinjer för återvinning.
- Enhetens kartongförpackning är lämplig för återvinning.